

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 11

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

erland. Concerts are to be given in Zurich (November 21), Lausanne (24th) and Geneva (November 25). Municipal theatres in the larger towns also have attractive programmes. Following successes with "The Visit" and "I Vespri Siciliani", the Opera House in Zurich is to present a first performance of the comic opera "La vedova scaltra" (The roguish widow) by Ermanno Wolf-Ferrari on November 13. The Zurich Playhouse will offer the first performance of "Königsmord" by P.P.Pasolini on November 11. Not to be forgotten are the often surprisingly talented performances in the Little Theatres which are able to give pleasure to casual foreign visitors to numerous towns. In Berne these small companies can be found in the old town, while Western Switzerland has a number of such regional groups in various towns finding receptive audiences for their new productions. French groups, too, provide a welcome diversity.

ART IN MANY FORMS

From the winter programme of the Zurich Art Gallery the exhibition of drawings by the great French painter Claude Lorrain (1600-1682) forms a highlight for the month of November. The largest collection of drawings in existence today by this important artist who was active in Rome is to be shown. It is currently in American private ownership. The collective exhibition by the Society of Swiss Female Painters, Sculptresses and Handicraft Artists (Zurich section) is to open on November 27 and will continue until the end of the year.—The Horst Antes exhibition is to remain on show at the Berne Art Gallery until November 27, while the display of drawings, water-colours and gouaches by Picasso at the Winterthur Museum of Art can be inspected until November 14. The Fribourg Museum is to offer a show of works by Fernand Giauque. The Musée de l'Athénée in Geneva will pay homage to the versatile artist Stephanie Guerzoni, who lived from 1887 to 1970. She worked in various countries and also completed wall-paintings in Switzerland. She has written a book of reminiscences about her first great tutor Ferdinand Hodler in Geneva.—In Basle, the important exhibition by the iron sculptor from Zurich Robert Müller, who lives in France, is to continue until November 28. The Art Gallery in Glarus is displaying coloured wood carvings by Lill Tschudi until November 21. The Olten Art Association is to exhibit pictures and sculptures by Franz Stirnimann from November 20 in the bright upper rooms of the Stadthaus. From its rich collection the Swiss National Library in Berne can now show illustrations by Jeremias Gotthelf and extracts from the work of this great Bernese writer.—In Geneva, the Musée Rath is again to produce the annual show "Montres et Bijoux", displaying a wealth of new items in an elegant style. This gives an opportunity to demonstrate both the technical perfection of time measurement as well as the artistic craftsmanship revealed in the timepieces and in various items of jewellery.—In Lausanne, the "Salon Romand des Antiquaires" is to be held for the second time in the Palais de Beau-lieu. From November 18 to 28 a large number of antique dealers from Western Switzerland will show a selection here of furniture styles, works of art and antiquities in elegant surroundings.

ETHNOLOGICAL HIGHLIGHTS IN NEUCHÂTEL

A sense of gratitude should be felt towards the Musée d'ethnographie in Neuchâtel for its special annual show lasting several months. The theme this year, "Les Touareg", should be sufficient to attract lovers of ethnology from far and wide. The exhibition is divided into two parts. In the building housing the actual collection, the Villa de Pury built by Louis Châtelain in 1871 and situated in a large park, the Museum provides a continuous survey of its special sphere of research, the Sahara, which has already been well received at exhibitions and in publications. For the exhibition this year the "Musée spectacle" has again been set up in the adjoining building. Under the patronage of a ministry of the Republic of Niger a diversified scenario has been produced. Life is portrayed in the territory inhabited by the Touareg including the ethnic groups between the Hoggar, the River Niger and the area of the Sahara belonging to the Republic of Niger. The general cultural development and the art of the Tassili rock region are also illustrated and the people portrayed by means of photographs taken by Maximilien Bruggmann. An idea is also obtained of forms of life in the desert with its arts and crafts in addition to the bustle of the market and indigenous artistic expression. This exhibition is to continue until the end of the year.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas
la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Anfang/Mitte Dezember

Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittensleibahnen, Eisbahnen usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels

Schweiz

Dezember: 5. Tag der Briefmarke

Aarau

November: Bis 28. Aargauer Kunsthaus: «Farbe – Material – Objekt»
10. Dez./16. Jan. Aargauer Kunsthaus: Aargauer Künstler 1971

Adelboden

November: 27. Eröffnung der Kunsteisbahn
28. Eishockeymatch
Dezember: 1./19. Eishockey-Trainingslager
4. Eishockeymatch
10./12., 14./16. Curling: Basler Kanne, Curlingkurs

Altdorf

November: 13./14. Bauernhofmatte: Zirkus Knie

Amriswil

November: 13. Evang. Kirche Oberaach: Barockabend
28. Evang. Kirche: Liturgische Adventsfeier

Andermatt

November: 28. Gemsstock-Riesenslalom
Dez./März 1972. Gästeskierrnen – Pferdeschlittenfahrten – Fondue-Parties auf Näschen

Arbon

November: 13./14. Jahrmart
14. Kirchenkonzert der Stadtmusik
20. Hotel Lindenhof: Unterhaltungsabend
21. Evang. Kirche: Orgelvesper
Dezember: 4. Hotel Central: Klausabend
5. Evang. Kirche: Adventskonzert

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

Dezember: 4./18. Dezember-Skiwochen

Ascona

Dicembre: 5. Concerto Unione filarmoniche asconesi

Auvergnier

Novembre: Jusqu'au 21. Galerie Numaga 1: Ed. Lafranca, gravures. – Galerie Numaga 2: Boursiers de la Fondation Alice Bailly, peintures
27 nov./5 janv. 1972. Galerie Numaga 1: Peintures sous-verre espagnoles (fixées). – Galerie Numaga 2: Marcel Mathys, sculptures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

November: Bis 14. Galerie im Trudelhaus: Thomas Peter und Schoder, Eisenplastiken
10./13. Theater im Kornhaus: «Ein Indianer geht nach Bronx» von Horowitz
11. Kurtheater: «Alles im Garten» von Edward Albee
12. Nov./5. Dez. Galerie Im Kornhaus: Paul Hähler, Gemälde; Ueli Schoop, Skulpturen
13. Kursaal: ACS-Martini-Ball. – Kurtheater: Kabarett Rotstift
18. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Sattler-Trio
19. Theater im Kornhaus: Pek Soe, Konzert
20. Kurtheater: «Der Besuch der alten Dame», von F. Dürrenmatt
20. Nov./18. Dez. Galerie im Trudelhaus: Alois Carigiet, Gemälde
21. Theater im Kornhaus: Dichterlesung Gerold Speth. – Kursaal: Knabenmusik Baden
26. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solistin: Ursula Buckel, Sopran. – Kurtheater: «Verkettet» von Eugene O'Neill
26./28. Theater im Kornhaus: Jazzkonzerte

Début/mi-décembre

Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sport d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléphériques, funi-luges, patinoires, etc.), des Ecoles suisses de ski et écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: Bals, etc. dans les hôtels

27. Kursaal: Jahreskonzert der Stadtmusik. – Kurtheater: Gastspiel Walter Roderer
28. Kath. Kirche: Orgelkonzert. – Kursaal: Briefmarkenbörse. – Kurtheater: Bambi-Ballett

Dezember: 1./4. Theater im Kornhaus: «Ein Indianer geht nach Bronx» von Horowitz
3. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Kammerorchester
4. Kurtheater: Bambi-Ballett
7./11. Theater im Kornhaus: Weihnachtsspiel
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Aufführungen im Theater im Kornhaus

Basel

Konzerte und Theater

Nov./Mai 1972. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
November: 10./11. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Heribert Esser. Solist: Byron Janis, Klavier
10./25. Komödie: «Verkettet»
11. Stadttheater: Premiere «Das trunkene Schiff» (Ballettabend)
12. Musiksaal: The Deller Consort – Genfer Kammerolisten
14. Musiksaal: Baroque Strings Zürich
15. Casino: Liederabend Ernst Haefliger
17. Musiksaal: Symphoniekonzert. Leitung: Alceo Galliera. Solisten: Duo Grumiaux/Janzer, Violine und Bratsche
18. Musiksaal: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim, Klavier
20. Münster: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten
21. Musiksaal: Basellandschaftliches Kammerorchester
23. Casino: Pandula-Quartett, Stuttgart
24./25. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Atzmon. Solistin: Nobuko Imai, Bratsche
28. Musiksaal: Konzert der Musica Viva
Dezember: 1. Musiksaal: Flöten- und Klavierabend Bice Costa
4./5. Oratorium «Enfance du Christ et Te Deum» von H. Berlioz. Basler Gesangverein
7. Stadtcasino: Trio italiano d'archi
8. Musiksaal: Jugendkonzert der AMG. Leitung: Hans Löwlein. Solist: Alberto Colombo, Klavier
9./10. Martinskirche: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten
Ausstellungen und Messen
Nov./Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)
November: Bis 14. Gewerbemuseum: Hobby-Ausstellung
Bis 21. Kunstmuseum: André Thomkins, Zeichnungen
Bis 28. Kunsthalle: Robert Müller, Eisenplastiken
11. Nov./8. Jan. 1972. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Sport in alten Helgenbüchern»
17./23. Mustermesse: IGEHO 71, 4. Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie, Gastgewerbe, Bäderbau
20. Nov./Jan. 1972. Kunstmuseum: Die Hanspeter-Schulthess-Oeri-Stiftung
Internationale Kongresse
November: 18./20. Weltkongress Bäder-, Sport- und Freizeitbauten

Sport

November: 13./14. Fechten: Internationales Degen-Mannschaftsturnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergerasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbmuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beckenried

November: 14. Äplerkibi
21. Wettfischen
Dezember: 3. Samichlastricheln und Einzug des St. Nikolaus

Bellinzona

November: 26./28. Pista pattinaggio: Circo Knie

Bern

Konzerte und Theater

Nov./Juni 1972. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytlogge, des «Katakömbli» und des Marionettentheaters
November: Bis 24. Theater am Käfigturm: Margrit Rainer/Ruedi Walther
10. Nov./13. Dez. Atelier-Theater: «Vier Fenster zum Garten», Komödie von P. Barillet und J.-P. Grédy
11./12. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Edith Peinemann, Violine
15./16. Radio-Studio Bern: Kammerensemble Radio Bern
16. Casino: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solisten: Heinz Holliger, Oboe; Ursula Holliger, Harfe
18./19. Münster: Oratorium «Die Schöpfung» von Haydn. Leitung: Anton Knüsel
20. Kursaal: Metallharmonie-Show
25. Stadttheater: Premiere «Die Zauberflöte», Oper von W. A. Mozart
25./30. Theater am Käfigturm: Gala Pradel 25., 30. Kursaal: Berner Heimatschutztheater
26. Franz. Kirche: Berner Musikkollegium. Leitung: Walter Kropf. – Konservatorium: Berner Streichquartett
28. Konservatorium: Sonntagsmatinee
29. Casino: Liederabend Ernst Haefliger
29./30. Radio-Studio Bern: Duo Jessye Norman, Sopran; Irvin Gage, Klavier
Dezember: 1./22. Theater am Käfigturm: «Das Apostelspiel» von Max Mell
2. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Ewald Körner. Solistin: Ursula Zehnder, Sopran
5., 9. Kursaal: Berner Heimatschutztheater
6. Casino: Klavierabend Nikita Magaloff
9. Stadttheater: Premiere «Minna von Barnhelm», Lustspiel von G. E. Lessing
10. Konservatorium: Duo Rolf Looser/Armin Janssen

Ausstellungen und Messen

Nov./Dez. Kunstmuseum: Schenkung Otto Nebel (Gemälde, farbige Zeichnungen, druckgraphische Blätter)
Nov./10. Dez. Schweiz. PTT-Museum: «Histoire postale», Sammlung André Savoie
Nov./4. Dez. Berner Schulwarte: Jugendbuchausstellung
November. Schweiz. Landesbibliothek: Gottlieb-Ausgaben, Gotthelf-Illustratoren
Bis 21. Kunsthalle: Horst Antes
11./21. Ausstellungshalle: Mowo, Ausstellung für Wohnen, Mode, Haushalt
13./22. Schützenmatte: Herbstmesse
20. Nov./24. Dez. Gewerbmuseum im Kornhaus: Weihnachtsverkaufsausstellung des bernischen Kleingewerbes
4. Dez./9. Jan. 1972. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

Feste und Folklore

November: 22. Berner Zibelemärit
Ende Nov. Dies Academicus

Sport

November: 12./14., 19./21. Curling: Dr. G. de Grenus Trophy, Yschbäre-Trophy

14. Tomila-Orientierungslauf

21. Internationales Damen-Florettturnier
23./25., 27./28. Curling: Städteturnier, Regionalcup 1. Runde
Dezember: 3./5. Curling: Regionale Meisterschaften Herren
10./11., 17./19. Curling: Regionale Meisterschaften Damen

Diverses

November: 13. Bellevue-Palace: Diamantenball
20. Bellevue-Palace: Offiziersball

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rumpf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Bauhausausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Thalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Nov./April 1972. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunstseilbahn: Täglich geöffnet

November: 12./13. Kongresshaus: Old Time Jazz Meeting
12./17. Farelhaus: Bildungswoche Telefonselbstsorge
28. Kongresshaus: Jungbürgerfeier
Dezember: 1./28. Kongresshaus: Weihnachtsausstellung Kunstverein Biel
2. Eglise du Pasquart: Récital d'orgue Marinette Extermann
8. Eglise du Pasquart: Récital d'orgue Lionel Rogg

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

November: 11./12. Gemeindeparkplatz: Zirkus Knie
21. Schönebuechler Kilbi

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

November: 13./14. Gemeindegast: Chilibasar
19. Jahreskonzert – Theater

Burgdorf

November: 20. Aula Sekundarschule Gsteighof: Orchesterkonzert
27. Rest. Landhaus: Handharmonikakonzert
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Château-d'Oex

November: 12. Curling: Bols-Cup
13, 20. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse
20. Soirée musicale et littéraire

La Chaux-de-Fonds

November: 11./12. Théâtre: «Oncle Vania», d'Anton Tchekhov (TPR)
12. Pavillon des Sports: Match de basket, championnat suisse LNA fém.
12/13. Conservatoire: Duo Hans-Heinz Schneeberger/Karl Engel
13. Théâtre abc: «Jeux de Fous et de Masques»
13, 23, 27. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA
13, 27. Handball: Matches de championnat suisse 1^{re} ligue. – Cercle catholique: Soirées d'accordéonistes
16. Théâtre: «Le Malade imaginaire», de Molière. – Théâtre: Ballet classique de France
17, 19/20, 24, 26/27. Théâtre abc: «Die Beute» (alem.)
18. Salle de musique: Beaux-Arts Trio (USA)
20. Salle de musique: Récital de chant et poésie Léo Ferré

26. Théâtre: Danses espagnoles et «Flamenco» par José de la Vêga
27. Théâtre: «Piccola Opera»
27 nov./18 déc. Galerie Club 44: Ricardon, Legardeur, François
28. Salle de musique: Musique militaire
30. Théâtre: «Du Côté de chez l'Autre», d'Alan Ayckbourn (Galas Karsenty-Herbert)
Décembre: 1^{er}. Salle de musique: Orchestre de chambre de Moscou. Direction: Rudolf Barchai
4. Hôtel de la Croix-d'Or: Journée du timbre. – Basket: Match de championnat suisse LNB hommes. – Théâtre: Gala de danse. – Théâtre abc: Tour de chant Ricet-Barrier, Paris
5. Pavillon des Sports: Tournoi de tennis de table
10. Théâtre: «Enquête sur un Personnage audessous de tout Soupçon: Figaro», d'après Beaumarchais (CDL)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XX^e siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIII^e siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne» – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Cortailod

November: Jusqu'au 14. Galerie Créachenn: Art conceptuel

Crans-sur-Sierre

Décembre: 4/18. Cours de ski «OK technique»

Davos

November: 13. Kongresshaus: Unterhaltungsabend
15. Kongresshaus: «Maria Stuart»
20. Kongresshaus: Jodlerabend
20., 27., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele NLB
27. Eröffnung des Hallenbades
28. Nov./19. Dez. «Ski-in», Frühwinter-Skikurse
Dezember: 4./18. Skikurse 1971 des Schweizerischen Skischulverbandes
6. 2. Internationaler Jakobshorn-Riesenslalom. – Kongresshaus: Modeschau und Unterhaltungsabend

Les Diablerets

Décembre: 3/17. Cours de ski «Mise en train»

Dornach (Goetheanum)

November: 13., 21., 28. Eurythmie
14., 20. Rezitation
27. Konzert
Dezember: 4./5. «Die natürliche Tochter», Trauerspiel von J. W. Goethe

Elm

November: 20. Musikkonzert Harmonie

Engelberg

Dez./Febr. 1972. Eishockeyspiele – Curlingturniere – Gästeschlittellernen – Nachtschlittelfahrten – Theatergastspiele

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

November: 14. Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft: Klubmeisterschaften

Films Waldhaus

November: 14. Eröffnung der Curlinghalle
17./21., 26./28. Curling: «Alles macht mit» (Vorrunden). Dosch-Trophy CC Chur
Dezember: 4./5. Curling: Vorrunden Region Ost

Frauenfeld

November: 11. Casino: Camerata Bern
14. Waffenlauf

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

November: Jusqu'au 28. Musée d'art et d'histoire: Fernand Giauque
13, 23, 27. Matches de hockey sur glace
16. Aula de l'Université: Soirée Raoul Follereau
19. Aula de l'Université: Beaux Arts Trio, New York. – Théâtre Livio: Spectacle Léo Ferré
22. Théâtre Livio: «Une Fille dans ma Soupe» (Galas Karsenty-Herbert)
Décembre: 2. Aula de l'Université: Orchestre de chambre de Moscou. Direction: R. Barchai
4. Match de hockey sur glace
7. Aula de l'Université: Philharmonie slovaque

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

Nov./mai 1972. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

November: 11. Eglise de la Madeleine: Ensemble François Couperin. Soliste: Paolo Pilia, guitare. – Conservatoire: Duo Française Grandchamp/Edouard Müller-Moor
12. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville (OSR)
13. Conservatoire: Deller Consort. – Victoria-Hall: Récital Léo Ferré. – Salle Patino: Concert
15. Victoria-Hall: «Chicago Blues Festival»
16. Conservatoire: Trio Vukcevic-Naboré-Yasuda
17. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Milan Horvat. Soliste: Elisabeth Söderström, soprano
18. Maison du D^r Naef, Bossy: Récital de guitare
19. Victoria-Hall: English Chamber Orchestra. Direction et soliste: Daniel Barenboim. – Eglise de la Madeleine: Récital Marinette Extermann, orgue
19/20. Salle Musica Antica: Concerts
20. Victoria-Hall: Récital Yehudi Menuhin, violoniste
22/23. Salle communale, Thônex: BatSheva Dance Company – Ballets d'Israël
25. Victoria-Hall: Orchestre de chambre tchèque. Direction: Josef Vlach
25, 27, 30 nov., 2, 4 déc. Grand-Théâtre: «Manon», de Massenet
26. Conservatoire: Récital Oswald Russell, pianiste. – Victoria-Hall: Concert Oscar Peterson
28. Temple St-Gervais: Chœur Cantus Laetus et Eric Schmidt, orgue
29. Salle centrale: Récital Christiane Montandon, pianiste

Décembre: 1^{er}. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Karl Richter. Solistes. – Temple de Veyrier: Chœur «L'Alauda». Direction: J.-L. Rebut
2. Cathédrale St-Pierre: Concert d'orgue François Delor. – Victoria-Hall: Récital de guitare Manitas de Plata

3. Eglise St-Joseph: Concert spirituel. – Salle centrale: Quatuor baroque de la Suisse romande. – Eglise de la Madeleine: Récital d'orgue Marinette Extermann. – Salle Patino: Concert
3/4. Salle Musica Antica: Concerts
5. Eglise de la Madeleine: Collegium Academicum et Ev. Brunner, soprano
7. Maison du D^r Naef, Bossy: Récital de clavecin Luciano Scrizzi
8. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville (OSR)
9. Eglise de la Madeleine: Récital de clavecin Gustav Leonhardt
10. Temple St-Gervais: Concert Reichel
10, 12/14. Grand-Théâtre: Spectacle dramatique

Expositions

November. Petit-Palais: «Peintres témoins de notre temps»
Jusqu'au 21. Petit-Palais: Irène Invrea. – Cabinet des estampes: Jorge Castillo
Jusqu'au 24. Musée Athénée: Stéphanie Guerzoni
25/27. Hôtel des Bergues: «Patexpo-Geneva 1971», 1^{er} Salon international des inventions et des produits nouveaux
26 nov./12 déc. Musée Rath: Exposition «Montres et Bijoux»
26 nov./22 déc. Musée Athénée: Gilbert Albert – dernières créations

Sports

November: 13/21. Palais des Expositions: Concours hippique international officiel de Genève
13, 20, 27. Patinoire des Vernets: Matches de hockey sur glace LNA
28 nov./1^{er} déc. Curling: Dolly-Cup
Décembre: 4. Patinoire des Vernets: Match de hockey sur glace LNA
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire er Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus

November: Bis 21. Kunsthau: Lill Tschudi, Oeuvre-Ausstellung
15. Gemeindehaus: Tonhallequartett, Zürich
27. Schützenhaus: Schauturnen der Martschini-Girls

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du Chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 233399

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Cuisses de grenouilles, Dufour
Les Scampi d'Islande à la Vénitienne
Lasagne verde al forno
Osso Bucco «Paradiso»
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Chateaubriand «Bambi»
L'Entrecôte double Negresco

Au foyer et bar: lunchs-assiettes depuis Fr. 3.80 à Fr. 5.50

Buffet Bern

Tel. 223421 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)

SPEZIALITÄTEN

TELLERGERICHTE

GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN

Restaurant SCHWANEN

Luzern am Schwanenplatz
Nähe Bahnhof

Meisterköche kochen köstlich
für verwöhnte Gäste!

Für den kleinen Gourmet auch
halbe Portionen

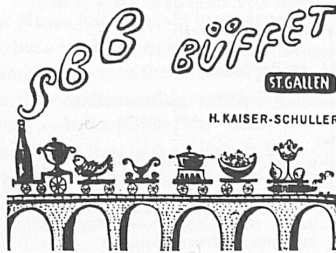
Telefon 041 222100 Urs Lauper

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor



Glarus (Fortsetzung)

28. Sportring Tödi: Boxmeeting
Dezember: 5. Gemeindehaus: Adventskonzert

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grenchen

November: 16. Theater: «Verkettet», Schauspiel von O'Neill
29. Theater: «Le Pescatrici», Drama giocoso von J. Haydn (Stadttheater Bern)

Grindelwald

Dezember: 4. Eishockey-Meisterschaftsspiel 4./18. Dezember-Skiwochen

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Dezember: 3./5. Curling: Grosse Gstaader Wanderpreise
7./8. Curling: Vorausscheidungen Hallenmeisterschaft Wallis/Saaneland

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

Dez./März 1972. Skipolygon 1971/72

Kandersteg

Nov./Dez. Kunstseilbahn: Eishockey-Trainingslager

November. Eröffnung des neuen Kongresszentrums und der neuen Turn- und Sporthalle

20. Fahnenweihe der Musikgesellschaft 20./21. Eishockey: Pöstli-Cup

Dez./Febr. 1972. Jeden Samstag Kinderskirennen. – Curlingschule

Dezember: 4./5. Curling: Eröffnungsturnier

Klosters

Nov./April 1972. Klimastation: Aktivkuren

November: 20. Heimatabend

27./28. Theater- und Liederabend

Dezember: 4. Klausabend des Fischervereins

5./18. Skivorbereitungs- und Schwimmwochen

Kreuzlingen

November: 14. Löwensaal: Halbfinal Schweizerische Kunstturnermeisterschaft

21. Löwensaal: Herbstbriefmarkenbörse

28. Basilika St. Ulrich: «Weihnachtsoratorium»

von J. S. Bach. Thurg. Kammerchor, Thurg. Barockensemble

Dezember: 5. Bodensee-Symphonieorchester

Konstanz. Solist: Rudolf Bamert, Violine

Küssnacht a. R.

Dezember: 3. Klausurjagen und Klausurzug

Langenthal

November: Bis 14. Bilderstube Leuebruggli:

Bernhard Fust

13. Theater: «Blume von Hawaii», Operette

von Grabowsky

30. Theater: «Vier Fenster zum Garten», Komödie

von P. Barillet und J. P. Grédy (Atelier-Theater)

Lausanne

Concerts et théâtres

Nov./mars 1972. Saison du Théâtre municipal,

du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des

Faux-Nez

Nov./18 déc. Théâtre des Faux-Nez: «Le Procès

du Cerfeuil», d'Adolf Muschg (Centre dramatique de Lausanne)

November: 10/13. Théâtre municipal: «Embal-

lage», d'André Benedetto (Théâtre des

Carnes)

11. Maison pulliérane, Pully: Concert «Pour

l'Art». Direction: Alfred Deller

12. Chapelle des Terreaux: Duo Marie Dufour,

orgue; Stephen Ayrton, hautbois

15. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Milan Horvat.

Soliste: Elisabeth Söderström, soprano

17. Théâtre de Beaulieu: English Chamber

Orchestra. Direction et soliste: Daniel

Barenboim, pianiste

18/20. Théâtre municipal: «Une Fille dans ma

Soupe», de Terence Frisby (Galas Karsenty-Herbert)

22. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de L'OCL. Direction: Victor Desarzens.

Soliste: Arlette Chédel, alto

24. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre

tchèque. Direction: Josef Vlach

29. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OSR. Direction: Karl Richter. Solistes:

S. Armstrong, soprano; N. Proctor, alto;

E. Tappy, ténor; E.-G. Schramm, basse

Dezember: 2/4. Théâtre municipal: «Du Côté de

chez l'Autre», d'Alan Ayckbourn (Galas

Karsenty-Herbert)

3. Chapelle des Terreaux: Concert d'orgue

André Marchal

6. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique

de l'OCL. Direction Victor Desarzens, Soliste:

Harry Datyner, pianiste

8/11. Théâtre municipal: «Tartuffe», de

Molière (Comédie et Nouveau Théâtre de

Poche de Genève)

Expositions

Novembre: Jusqu'au 21. Musée des arts déco-

ratifs: «L'Histoire de l'affiche»

18/28. Palais de Beaulieu: 2^e Salon romand

des antiquaires

Congrès internationaux

Novembre. Palais de Beaulieu: Congrès de

l'Union européenne

Sports

Décembre. Rencontres internationales de

hockey sur glace: Coupe de Lausanne

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts

(Palais de Rumine). – Musée historique de

l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place

Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos,

parc Mon-Repos: Collections Benoist,

Constant et Morel. – Musée olympique,

parc de Mon-Repos. – Musée romain de

Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. –

Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. –

Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Leukerbad

November: 27. Kantonale Ringermeisterschaften

Libingen bei Bütschwil

November. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm

(täglich geöffnet): Jeden Samstag und

Sonntag Glockenspielkonzert Walter

Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Linthal

November: 14. Hotel Adler: Herbstmonatsson-

tag der Männerchöre

28. Theater 58: 3 × Curt Goetz. – Hotel Adler:

Schauturnen

Locarno

November: 15./18. Stadio: Circo Knie

24. Casino-Kursaal: Operette «Blume von

Hawaii»

Dezember: 8. Casino-Kursaal: «Magic After-

noon»

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,

Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunst-

ausstellungen. – Museo Arp im Castello

Visconti

Le Locle

November: 8/21. Musée des beaux-arts: Jean

Thiébaud

16. Casino-Théâtre: «Le Malade imaginaire»,

de Molière (Théâtres de l'Atelier et de

Carouge, Genève)

20, 27. Hockey sur glace: Matches de cham-

pionnat suisse

26. Temple français: Récital Nicanor Zabaleta,

harpiste

27 nov./12 déc. Musée des beaux-arts: M^{me} et

M. Beer-Zorland, Hélène Defossez

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château

des Monts: Histoire de la Mesure du

Temps: collection des automates Maurice

Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée

Alexandre Girod: peintures, meubles, etc.

du peintre cloclais XIX^e siècle

Lugano

Nov./avril 1972. Patinoire artificielle. – Tennis

couvert. – Cinédoc: Films culturels et

documentaires

November: 13/14. Ping-pong: Tournoi interna-

tionale

19/25. Stadio: Cirque Knie

25. Auditorium RSI: Concert symphonique de

l'Orchestre RSI. Direction: Willy Steiner.

Solistes: Luciano Pezzani, cello; Hans-

Georg Jacomet, piano; Saskia Filippini,

violon

Décembre: 5. Aranno: Concert «Ars et Musica»

9. Auditorium RSI: Concert symphonique de

l'Orchestre RSI. Direction: Willy Steiner.

Solistes: Keiko Wataya, violon; Eduard

Brunner, clarinette

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,

variété, jeux

Lutry

November: Jusqu'au 24. White Gallery: Jean

Baier, peintures – sérigraphies – multiples

Luzern

Konzerte und Theater

Nov./Mai 1972. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel

November: 11. St. Charles Hall, Meggen: Zür-

cher Klavierquintett

18. Stadttheater: AML-Jugendkonzert. Lei-

tung: E. H. Beer. Solist: Thomas Brand, Kla-

rinette

21. Kursaal: Vereinigte Harmonikaorchester

Luzern

25. Konservatorium: Liederabend Hilde Rhyner

Dezember: 9. Kunsthaus: AML-Symphoniekon-

zert. Leitung: Max Sturzenegger. Solist:

Hubert Harry, Klavier

Ausstellungen

November: Bis 30. Gletschergarten: Sonderaus-

stellung «150 Jahre Löwendenkmal»

Folklore

November: 27. Kursaal: Berner Heimatabend



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Luzern (Fortsetzung)

Diverses

November: 9./12. Hotel Schweizerhof: 22. Internationales Seminar für Fremdenverkehr
13. Casino-Kursaal: ACS-Ball. – Kunsthaus: Gründungsfeier des Arbeiterturnvereins
20. Kursaal: Unterhaltungsabend des Männerchors
26. Kursaal: Fahnenweihe des Militär- und Motorfahrervereins
Dezember: 5. Hotel Kolping: Tag der Briefmarke
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Landhaus Trübschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigris. 8. – Grand Panorama am Löwenplatz. – Hofgalerie: u. a. Sammlung alter Schweizer Masken. – Gletschergarten (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Martigny

November: 23./24. Curling: Coupe «Monsieur»
Décembre: 6. Martigny-Bourg: Foire au lard

Montana-Verma

November: 20., 28. Matches de hockey sur glace
Décembre: 4./5. Patinage artistique: Eliminatoires des Championnats suisses juniors
4./18. «Forfait-SkiEUR»

Montreux

November: 10./22. Eurotel: Sylvania-Lamp Division USA

Décembre: 1^{er}/4. Palace: Congrès Culligan International USA

3/4. Casino: Concert Pop (Frank Zappa/The Mothers of Invention)
8. Théâtre: «Le Barbier de Séville», de Beaumarchais (Centre dramatique de Lausanne-Vidy)

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Morges

Nov./mars 1972. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle. gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi)

Moutier

November: 19. Théâtre: «Le Malade imaginaire», de Molière (Théâtre de l'Atelier, Genève)

Mürren

Dez./März 1972. Wöchentlich drei Gästeskirenen

Murten

November: 13. Jodlerabend
27. Turnvorstellung
Dezember: 4. Turnvorstellung
5. Adventskonzert

Näfels

November: 28. Klauseinzug

Neftenbach

November: Bis 27. Galerie am Kirchplatz: Hans Bosshardt
4. Dez./3. Jan. 1972. Galerie am Kirchplatz: Weihnachtsgesamtausstellung

Netstal

November: 28. Evang. Kirche: Glarner Madrigalchor. Leitung: N. Meyer, Solist: R. Meyer, Orgel

Neuchâtel

Nov./31. déc. Musée d'ethnographie: «Les Touareg»
November: Jusqu'au 21. Galerie des Amis des Arts: Aimé Montandon, peintre
11./13., 18./20., 25./27. Centre culturel neuchâtelois: «Devant la Porte», de Wilhelm Borchert
12./21. Lyceum-Club: Exposition d'artisanat neuchâtelois
13. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Soliste: Rocco Filippini, violoncelliste
18. Salle des conférences: Württembergisches Kammerorchester Heilbronn. Direction: Jürg Faerber. – Théâtre: Récital Léo Ferré
19./20. Théâtre: «Du Côté de chez l'Autre», d'A. Ayckbourn
20. Salle des conférences: Fanfare salutiste de Zurich
20./21. Panesop: Exposition nationale d'oiseaux. – Temple de Colombier: «Le Requiem allemand», de Brahms. Direction: G. Pantillon
24. Théâtre: Ballet flamenco José de la Vega
26./27. Théâtre: «Les Poissons rouges», de Jean Anouilh
27. nov./19. déc. Galerie des Amis des Arts: Centre genevois de l'artisanat
Décembre: 2. Salle des conférences: Récital Alain Bernheim, pianiste

2/4., 9./11. Centre culturel neuchâtelois: «Devant la Porte», de Wilhelm Borchert
5. Lyceum-Club: Duo Brigitte Buxtorf, flütiste; Catherine Eisenhoffer, harpiste
9. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Harry Datyner, pianiste
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Nyon

November: 13. Salle communale: Soirée d'accordéoniste
20. Salle communale: Soirée des jodleurs
Toute l'année. Musée de cires et Palais de Mirages

Oten

November: 11. Stadttheater: Konzert Emmi Henz-Diemand
14. Stadttheater: Ballett
18. Stadttheater: Klavierabend De Haen
20. Nov./19. Dez. Stadthaus: Franz Stirnimann, Bilder und Plastiken
22. Stadttheater: «Die Blume von Hawaii», Musical (Stadttheater Luzern)
Dezember: 2. Stadttheater: Symphoniekonzert
4. Stadttheater: Männerchorabend

Orbe

Décembre: 2. Aula du Collège de Chantemerle: «On ne badine pas avec l'Amour», de Musset

Pontresina

28. Nov./19. Dez. Bernina-Skiwochen
Dez./März 1972. Jeden Dienstag und Freitag Schlittenfahrt nach Roseg

Porrentruy

19. nov./19. déc. Exposition de peintures Lecoultre

Poschiv

Dezember: 4./8. Spezialskiwoche Bernina-Lagalb

Le Prese

Dezember: 4./8. Spezialskiwoche Bernina-Lagalb

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

November: 14. Kirchenkonzert

Rigi Kulm

Dezember: 4./18. Skikurse für Jugendliche

Romanshorn

November: 13. Hotel Bodan: Grosser Schifferabend

20. Evang. Kirchgemeindehaus: Abendmusik

Dezember: 4. Evang. Kirche: Oratorium «Der Messias» von G. F. Händel. Thurg. Kammerorchester, Chöre und Solisten. Leitung: Paul Forster. – Hotel Bodan: Bunter Abend

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Romont

Décembre: 4. Grande salle de l'Hôtel de Ville: «Le Dindon», de Georges Feydeau

Rorschach

November: 13. Theaterball
14. Aula auf Marienberg: Orchesterkonzert
Dezember: 7. Evang. Kirche Goldach: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz. Leitung: Paul Schmalz. Solist: Karl Neracher, Violine

Sargans

November: Bis 30. Heimatmuseum im Schloss

Savognin

Dez./März 1972. Jeden Donnerstag Gästekinderkirenen

Schaffhausen

November: 12. Schaffhauserhof: TCS-Jubiläumsfest
13. Thayngen: Kunstturnen Halbfinal Schweizer Geräte-meisterschaft
14. Kronenhof: Zitherkonzert. – Neuhausen: Kammerorchester Schaffhausen
15./16. Stadttheater: «Figaros Hochzeit» von W. A. Mozart (Aargauer Opernbühne)
20. Stadttheater: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim. – St. Johann: Heilsarmee-Konzert
20./21. Munot-Schiessen
22. Stadttheater: «Weisses Rössli» Operette von Ralph Benatzky (Stadttheater Luzern)
23. Eishockey-Meisterschaftsspiel
27. Schaffhauserhof: Handharmonika-Abend
28. Neuhausen: Ref. Kirchenchor. Leitung: E. Villiger
Dezember: 3. Aula der Kantonsschule: Duo Luise Schlatter, Violine; Ernst Matter, Klavier
4. Stadttheater: Märchenspiel. – Eishockey-Meisterschaftsspiel. – Hallau: Handharmonikakonzert
5. Stadttheater: TCS-Kinderchulafeier
6./7. Stadttheater: «Maria Stuart» von Friedrich Schiller (Schweizer Tournee-Theater)

Personen- oder Sportwagen

Haben Sie (noch) kein Auto?
Ist es im Augenblick blockiert?
Wünschen Sie ein anderes,
ein kleineres oder grösseres?
Ein umfangreicher Wagenpark mit
den neusten Modellen
steht zu Ihrer Verfügung.

Oder aber, ein schnittiges Sport-
auto, rassic, nervös,
für eine zügige Fahrt, eine
Geschäftsreise oder
ganz einfach für Ihr Vergnügen.
Fiat 850 Spider – Fiat 124 Spider
– Mercedes
280 SL

Natürlich,
Autos mietet man
bei Welti-Furrer!

Stationen in Zürich, Kloten-Airport, Genf, Cointrin-Airport, Lausanne, Bern, Biel

Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die Zeitschrift
«Schweiz/Suisse/Svizzera/
Switzerland» wird in
allen Wagen und Wartesälen
der SBB und
vieler Privatbahnen sowie in
zahlreichen öffentlichen
und privaten
Empfangsräumen gelesen

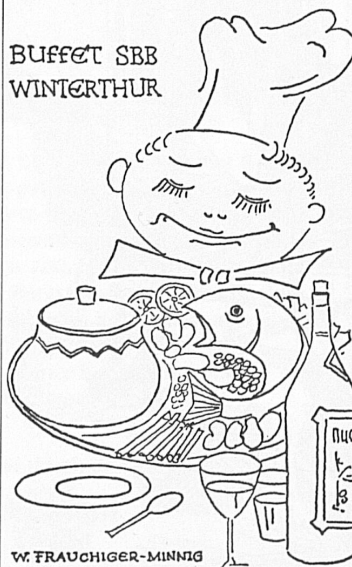
Bahnhofbuffet
und Schiffsrestauration
Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

BUFFET SBB
WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNING



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Automaten vom Hauptbahnhof entfernt

Schwanden

Dezember: 4. Evang. Kirche: «Messias» von G. F. Händel. Glarner Kammerorchester. Leitung: E. R. Wyser

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scoul-Tarasp-Vulpera

Dezember: 4./5. Curling: Vorrunde Engadiner Open-air Championship

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

Dez./März 1972. Pferdeschlittenfahrten

Silvaplana

21. Nov./5. Dez. Corvatsch: November-Skiwochen

Sion

Décembre: 6. Orchestre Barchai de Moscou
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célébration plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Nov./April 1972. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
November: Bis 15. Berufsschulhaus: Liny Kull, Bilder

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziat im 18. Jahrhundert»

St. Gallen

Konzerte und Theater

Nov./Mai 1972. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
November: 11./12. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Kurt Brass. Solist: Nelson Freire, Klavier

21. St.-Laurenzen-Kirche: Bach-Chor St. Gallen. Leitung: Andreas Juon. Solisten
29. Tonhalle: Ungarisches Streichquartett
Dezember: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-François Monnard. Solist: Nikola Berov, Cello
8. Tonhalle: Trio italiano d'archi

Ausstellungen

November: Bis 14. Waaghaus: Kunst der Neger, Werke aus St.-Galler Museums- und Privatbesitz
25. Nov./7. Dez. Stadttheater-Foyer: Kunstaussstellung GSMBA, Sektion Ostschweiz

Diverses

November: 11./13. Hochschule: Tagung «Mitbestimmung in der Unternehmung»
13. Kongresshaus Schützengarten: Presseball
16./17. Hochschule: 14. Schweizerische Handeldstagung

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbeuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Imier

November: 25. Théâtre: «Le Malade imaginaire», de Molière (Théâtre de l'Atelier et Théâtre de Carouge)

St. Moritz

November: 15./21. Ski: Internationale nordische Trainingswoche mit Staffellauf und Skispringen

20., 27. Eishockey-Meisterschaftsspiele
21. Eröffnung des Hallenschwimmbades
21. Nov./5. Dez. Corvatsch: November-Skiwochen
28. Eröffnung der Langlauf- und Skiwanderschule
28. Nov./19. Dez. «Sunshine Ski and Holiday Courses»

Dezember: 3., 5. Ski: Weltcup-Abfahrt um das «Weisse Band von St. Moritz», Damen und Herren

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

Sursee

November: 11. «Gansabhaut», alter Brauch

Thun

Nov./7. Dez. Galerie Aarequal: Ernst Ramseier
November: 10./13. Keller-Theater: «Die ehrbare Dirne»

12. Nov./12. Dez. Atelier-Galerie: Albert Scabpel
19./20. Keller-Theater: «Als der Krieg zu Ende war»

26./27. Keller-Theater: «Kinder fallen nach oben»

30. Nov./4. Dez. Keller-Theater: «Herrliche Zeiten»

Dezember: 7./8. Keller-Theater: «Spiele der Macht»

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

Verbier

28 nov./19 déc. Ski: Cours de godille
Déc./janv. 1972. Matches de hockey sur glace
Décembre: 3. Slalom du 1^{er} cours de godille

Vevey

Novembre: Jusqu'au 15. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition des commerçants
10/11. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Les clowns Colombaioni

12. Eglise catholique: Concert d'orgue Pierre Voruz

13. Grande Salle de Chatonneyre, Corseaux: Concert rétrospectif des Fêtes des Vignerons. – Casino: Soirée des Jeunes Patriotes
13/28. Galerie Arts et Lettres: E. Hartwig, peintures

17. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: «Une Fille dans ma Soupe», de Terence Frisby (Galas Karsenty-Herbert)

18. Hôtel Suisse: Bourse philatélique

19. Théâtre: Duo Hephzibah Menuhin, pianiste; Yehudi Menuhin, violoniste

20. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Soirée de l'Union instrumentale. – Casino du Rivage: Soirée du Jodler-Club. – St-Légier: Soirée de la Société de gymnastique

27. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Soirée de la Société de gymnastique. – Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Eric et Monica Merinat, marionnettistes. – Hôtel Suisse: Soirée annuelle du Club philatélique. – Blonay: Soirée des gymnastes

28. Théâtre: Quatuor hongrois

Décembre: 3. Théâtre: Ensemble vocal et instrumental de Lausanne. Direction: Michel Corboz. – Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Jeu de Fous et de Masques»

4. St-Légier: Soirée du Chœur d'hommes

5. Hôtel Suisse: Bourse philatélique

Villars

November: 16, 27, 30. Matches de hockey sur glace

Wetzikon

November: 17. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solistin: Zsuzsanna Sirokay, Klavier

Dezember: 3. Aula der Kantonsschule: Groupe des Dix de la Radio Suisse romande
10. Aula der Kantonsschule: Zürcher Streichquartett

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Nov./April 1972. Spielzeit des Stadttheaters
Nov./4. Dez. Kunsthalle im Waaghaus: Heinrich Müller

November: Bis 14. Kunstmuseum: Die Sammlungen des Kunstvereins Winterthur und Picasso – Zeichnungen, Aquarelle, Gouachen

11., 15. Stadttheater: «Der Besuch der alten Dame» von F. Dürrenmatt

13. Stadttheater: «Maria Stuart»

14. Stadttheater: «Heidi». – Aula Gymnasium: Kantate

17. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Eduard Brunner, Klarinette; János Meszáros, Fagott

20. Stadttheater: «Die Blume von Hawaii», Operette

21. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: Bernhard Henking. Solisten

22. Nov./24. Dez. Gewerbeuseum: Weihnachts-Verkaufsausstellung

22./23. Stadttheater: «Lumpazivagabundus»

24. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solistin: Dinorah Varsi, Klavier

27. Stadttheater: Gastspiel Margrit Rainer/Ruedi Walter. – Ref. Kirche Oberwinterthur: Engadiner Kantorei

28. Ref. Kirche Töss: Adventskonzert

28. Nov./31. Dez. Kunstmuseum: Künstlergruppe Winterthur

30. Nov., 1. Dez. Stadttheater: «Was macht die Welt, Mossjöh» von F. Billetdater (Neue Schaubühne, München)

Dezember: 1. Stadthausaal: Kammermusik

4. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Eva Wydler, Klavier

5. Stadtkirche: Vesperkonzert. Leitung: Bernhard Henking

6. Stadttheater: «Was ihr wollt» von Shakespeare

8. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Peter Rybar, Violine

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeister-sammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Novembre: 11. Théâtre municipal: Récital John Lill, pianiste
18. Théâtre municipal: The Old School Band
26. Théâtre municipal: Orchestre de chambre tchèque. Direction: Joseph Vlach

28. Temple: Ensemble vocal et instrumental P. Huttenlocher

Décembre: 3. Théâtre municipal: Spectacle Beaumarchais (Centre dramatique de Lausanne)

5. Restaurant du Casino: Journée du timbre – bourse-exposition

Zermatt

27. Nov./18. Dez. Wedelskikurse

Zofingen

November: 20./21. Turnen: Schweizer Geräte-meisterschaft, Final

Zürich

Konzerte und Theater

Nov./Mai 1972. Spielzeit des Opernhauses des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4

Nov./Dez. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen: «Ilsebill» von Fritz Gafner und «Allein zu Hause» von Dino Buzzati

Nov./18. Dez. Theater am Hechtplatz: «Opus 7», Cabaret César Keiser

November. «Kammertheater», Hirschengraben 42: «Was kostet das Eisen?» von B. Brecht; «Lissistrati '71» von Aristophanes usw. (Di-Sa)

Bis 13. Bernhard-Theater: «Der G'wissenswurm» von L. Anzengruber

11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. – Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Alexander Dubach, Violine. – Schauspielhaus: «Königsmord» (Afabulazione) von Pier Paolo Pasolini

12. Wengihof, Engelstr. 6: «Diletto musicale»

12./13., 19./20. Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Magischer Cocktail»

13. Opernhaus: Premiere «Die schalkhafte Witwe» von Ermanno Wolf-Ferrari

14. Tonhalle: Trio di Trieste. – Bernhard-Theater: Gala-Abend Léo Ferré. – Tonhalle: Liederabend Kurt Widmer, Bariton. Am Flügel: Jörg Eichenberger

Mitte Nov. Kammertheater Zbigniew Stok, Hirschengraben 42: Premiere «Fünfte Kolonne» von E. Hemingway

15. Tonhalle: English Chamber Orchestra. Leitung und Solist: Daniel Barenboim

15./21. Bernhard-Theater: «Enthauptungen», Cabaret Hanns-Dieter Hüsch

16. Tonhalle: Trio Graf/Hofer/Salquin

17. Tonhalle: Liederabend Ernst Haefliger

18. Tonhalle: Kammermusikabend

19. Tonhalle: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solistin: Zsuzsanna Sirokay, Klavier. – Tonhalle: Lieder aus dem Osten. Chöre des Sängervereins Harmonie. Leitung: Hans Erimann. Solist: Kurt Widmer, Bariton

20. Opernhaus: Märschen

21. Tonhalle: Tschechisches Kammerorchester. Leitung: Josef Vlach. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Alceo Galliera. Solistin: Esther Nyffenegger, Violoncello

22. Tonhalle: Klavierabend Geza Hegyi

22./28. Bernhard-Theater: Jürgen von Manger

23., 25. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Martha Argerich, Klavier

24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nicanor Zabaleta, Harfe. – Theater am Neumarkt: Premiere «Die Mieter oder die Teegesellschaft, die kein Ende nehmen will» von Lars Gustafsson

26. Tonhalle: Klavierabend Mathilde Freitag

28. Schauspielhaus: «Ein Fest für Boris» von Thomas Bernhard (Nachtstudio)

29. Nov./5. Dez. Bernhard-Theater: «I Colombaioni», Clowns

30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Shura Cherkassky, Klavier

Dezember: 1. Spürgarten, Altstetten: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Edith Peinemann, Violine. – Tonhalle: Klavierabend Clifford Curzon. – Theater am Neumarkt: Premiere «Szenen» von Carl Valentin

2. Tonhalle: «Die Kammermusiker». Solisten: Maureen Jones, Klavier; Jozef Brejza, Horn

3. Kirche Unterstrass: Orgelabend Bernhard Billetter

5. Tonhalle: «Requiem» von G. Verdi. Kammerchor und Tonhallenorchester

7., 9. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Peter J. Perret. Solist: Pascal Sigrist, Klavier

8. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rato Tschupp. Solist: Koji Toyoda, Violine

9. Schauspielhaus: Premiere «Der Revisor» von Nikolai Gogol. – Tonhalle: Tonhallequartett. Solist: André Raoul, Oboe

9. Dez./14. Jan. Bernhard-Theater: «Der keusche Lebemann», Schwank

10. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier. – Wengihof, Engelstrasse 6: Virtuose Flötenmusik des 19. Jahrhunderts

Ausstellungen und Messen
Nov./Ende Dez. Paulus-Akademie, Witikon: Gunda Stadler-Stölzl, Bildteppiche

Nov./12. Dez. Schweiz. Landesmuseum, Raum 47: Ludwig Vogel, Handzeichnungen

November: Bis 14. Museum Belleville: «Schmuck-Objekte – Goldschmiede finden neue Formen». – Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Marianne Gloor, Sven Hartman, Ars ad interim

Bis 18. Bürkliplatz: «Expovina», 16. Zürcher Weinausstellung auf 6 Schiffen

Bis 28. Kunsthaus: Claude Lorrain, Zeichnungen

20. Nov./16. Jan. 1972. Kunstgewerbeuseum: «Kunstgewerbe Schweiz – Arbeiten aus dem Vorkurs»

23./26. Zürichtor, Spreitenbach: «Schweisstechnik»

26./29. Züsäp: WIR-Weihnachtsmesse

27. Nov./5. Dez. Bürkliplatz: Zürcher Buchausstellung auf M/S «Linth»

27. Nov./Ende Dez. Kunsthaus: Gesellschaft schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerbetlerinnen, Sektion Zürich

Dez./Jan. 1972 Kunsthaus: Hans Reichel, Aquarelle

Internationale Studientagungen
November: 18./20. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: «Lagerbewirtschaftung im Handel»

29. Nov./1. Dez. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: «Inner- und ausserbetrieblicher Warenfluss im Handel»

Dezember: 2./4. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüslikon: «Energie – Mensch – Umwelt»

Sport

November: 26./27. Fechten: Schweizer Degen-Einzelmeisterschaft, Damen

Dezember: 6./12. Rad: Zürcher Sechstagerennen

Diverses

November: 13. Dolder Grand Hotel: 3. Modeball

27. Dolder Grand Hotel: ACS-Ball. – ETH: Poly-Ball

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbeuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbeuseum Sammlung: Museum Belleville, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunftthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wenden man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux